

13641 Clinton St., Garden Grove, CA 92843

714.663.6146 - 714.663.6481 (FAX) - www.ggusd.us/clinton

Laura Schwalm, Ph.D., Superintendent

Carrie L. Mitchell, Ed.D., Principal

NOVIEMBRE-DICIEMBRE
2009

BOLETIN DE LA DIRECTORA

Clinica Móvil de CHOC

La clinica móvil de CHOC y el programa de asma para las escuelas del Condado de Orange se comprometen a proporcionar cuidados completos relacionados con el asma a los niños en edad escolar.

El asma es una enfermedad crónica de los pulmones. Los niños con asma pueden sufrir ataques periódicos en los que sus vías respiratorias se inflaman o se bloquean, causando dificultad para respirar.

A los niños con alto riesgo de asma y alergias se los ofrece un examen médico inicial y se los invita a participar en el programa dependiendo de los resultados del examen y de su historial médico. Es importante notar la clinica móvil de CHOC para asma **no reemplaza** sus citas con su doctor primario.

La clinica móvil estará en Clinton Corner Family Campus el 5 de noviembre y el 3 de diciembre. Su número de teléfono es 714-532-7571. Llame para más información.

Fecha de retomar fotos

Sábado, 5 de Diciembre

Si usted no está contento con las fotos que le fueron tomadas a su niño este otoño o si tampoco le tomaron su foto el día que retomaron fotos ¡le tenemos buenas noticias! El estudio Kranz abrirá sus puertas para retomar fotos a estos estudiantes. Usted necesita hacer cita y llamar al (714) 545-1775.

DESAYUNO CON SANTA

Sábado, 5 de Diciembre

9:00 - 11:00

¡Por favor planea reunirse con nuestra comunidad de la escuela Clinton para el desayuno con Santa! El costo del desayuno es \$3.00 por niño y \$4.00 por adulto. También se pueden tomar fotos con Santa por \$2.00.



10 DE DICIEMBRE

Asista a nuestro concierto musical a las 6:30 p.m.

Nuestros músicos y cantantes han practicado y están listos para una gran actuación ¡Los niños deben ser acompañados por adultos!

Un Puma de Clinton

PRRRS (RUJE) con Orgullo!

- Ser Orgullosos
- Ser Respetuosos
- Ser Responsables
- Ser Ingeniosos
- Ser Seguros



¿Alcanzando las Metas?

Durante conferencias en octubre, cada estudiante se reunió con su familia y maestros para fijar las metas de aprendizaje en Artes Lingüísticas y Matemáticas para el año escolar. Se espera que cada niño avance un nivel cada año o se mantenga en 'competente' o en 'avanzado'. ¿Así que cómo va? ¿Tiene usted las metas en su refrigerador? ¿El trabajo que su niño trae a la casa demuestra el progreso hacia su meta de aprendizaje? ¿Está celebrando su familia el trabajo mejorado y está ayudando cuando hay un problema?

FECHAS DE EXAMENES

Matemáticas
cerca del 25 de Noviembre

Artes Lingüísticas
9 al 25 de Noviembre

Premios de la Directora

¡Los Premios de la Directora ya se aproximan el 18 de diciembre! Los estudiantes del 2o al 6to grado se ganarán su premio cuando alcancen su meta en Inglés o Matemáticas (¡o los dos!) en los próximos exámenes. Estudiantes del Kinder a 1r grado se lo ganarán según los resultados de sus calificaciones. A los estudiantes se les premiará con un certificado del Premio de la Directora.

Calificaciones

Las calificaciones se enviarán el viernes 11 de diciembre. Las calificaciones de sus niños serán basadas en su rendimiento hacia las normas estatales del grado en que van. Si su hijo/a está alcanzando sus metas, usted podrá ver que las calificaciones son mejores este año que el año pasado. Si tiene alguna pregunta con respecto a las calificaciones de su hijo/a, por favor haga una cita con la maestra. ¡Su entendimiento del sistema de calificaciones y su apoyo en la enseñanza de su hijo/a es muy importante! Apreciamos y valoramos su participación.

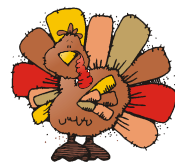
NO HAY CLASES

**Miércoles,
11 de Noviembre
Día de los Veteranos**

**Jueves y Viernes,
26 y 27 de
Noviembre
Día de Acción de
dar Gracias**

**Viernes, 4 de Diciembre
Día sin Estudiantes**

**Lunes a Viernes
21 de Dic. a 1 de Enero
Receso de Invierno**



¡Felices Fiestas!
Clases resumen Lunes, 4 de Enero, 2010

FECHAS IMPORTANTES

Noviembre

- 9 - Comienzan los exámenes de Benchmark de Artes Lingüísticas del 1er trimestre.
- 11 - Día de los Veteranos - NO HAY CLASES
- 13 - Asambleas de Opera del Condado de Orange
- 16 - Día de retomar fotos
- 19 - Práctica de incendios
- 24 - El Club Elks dona diccionarios al 3er grado
- 25 - Exámenes de Benchmark de Matemáticas
- 26-27 - Día de Acción de Gracias - NO HAY CLASES
- 30 - Preexamen de Benchmark de Matemáticas del 2do trimestre.

Diciembre

- 3 - Clinica móvil en la escuela Clinton Corner
- 4 - Último día del 1er trimestre
- 4 - Día de no estudiantes - NO HAY CLASES
- 5 - Desayuno con Santa
- 10 - Asambleas de conciertos de invierno
- 11 - Se distribuyen la boletas de calificaciones
- 16 - 8:30 Meta del Distrito 2(ELL Reclassification) Junta de los Padres
- 17 - Práctica de desastre
- 18 - Asambleas de Certificados de la Directora del 1er trimestre
- 21 - Comienzo de vacaciones de invierno

Enero

- 4 - Regreso a clases
- 18 - Aniversario de Natalicio del Dr. MLK Jr.'s - NO HAY CLASES
- 21 - Práctica de incendios
- 25 - Asamblea del 2do grado ("To Tell the Tooth")

Febrero

- 1 - Comienzan los exámenes de Benchmark del 2do trimestre de Artes Lingüísticas
- 5 - Día de no estudiantes - NO HAY CLASES
- 8 - Reportes de progreso académico se envían a casa esta semana
- 11 - Exámenes de Benchmark de matemáticas del 2do trimestre
- 12 - Aniversario de Natalicio de Lincoln - NO HAY CLASES
- 15 - Día del presidente - NO HAY CLASES
- 16 - Preexamen de Benchmark del 3er trimestre de Matemáticas
- 18 & 19 - Excursión - Mojeska Canyon (5^{to} Grado)
- 18 - Práctica de Incendio
- 22 - Día 100 de clases